

令和 2 年度（2021 年 3 月）庆祝天皇诞辰招待会 总领事致辞

各位来宾、朋友们：

晚上好！

今天，各位于百忙中莅临庆祝天皇诞辰招待会，谨此致以由衷的感谢。天皇陛下于 2 月 23 日迎来了 61 岁的诞辰。陛下于 2019 年 5 月 1 日即位，自此我国的年号由“平成”改为“令和”。在日本，天皇即位之时会选择富含新时代理想之意的词语作为年号。“令和”，取自现存最古老的日本诗歌集——《万叶集》，包含“人们美好的心灵互相亲近，孕育文化”的意思。

今天，是天皇陛下即位以来，第一次在中国山东省举办庆祝天皇诞辰的招待会。能在拥有深厚文化底蕴的中国山东省，与各位朋友加深互信、心灵相亲，共同庆祝天皇陛下诞辰，对此我深感欣喜。

去年 9 月，菅义伟首相与习近平国家主席举行电话会谈，双方就共同推进日中关系的发展达成了共识。在此过程中，山东省拥有丰富的自然资源和雄厚的经济实力，同时正在不断地构建面向东亚及世界的贸易物流网络。对于我国而言，山东必将一直是强有力的合作伙伴。去年，在省内多个城市举办了以日本为主题的“对话山东”等一系列活动。另外，过去一年多时间里，我有幸与省委刘家义书记等省市领导及各界人士举行了会谈，也感受到诸位对于推动对日关系的发展，所展现的积极意愿，对此我心怀感激。

新冠疫情常态化的当下，今年将迎来东京奥运会、残奥会，明年将迎来北京冬奥会、冬残奥会，并且明年还将是日中邦交正常化 50 周年。虽然针对这些活动，还在进行一系列的调整。但是，借助这些机会，不断探索深化，长期稳定的日中睦邻友好关系是尤为重要的。我深切祈愿，世界早日控制疫情的蔓延，日本与山东省能开展更高质量的交流，为将来重启日中交流提供原动力。

到本月 11 日，给我国东北地区带来前所未有破坏的东日本大地震，已过去整整 10 年。地震发生后，山东省的各界友人及侨民为日本民众发来慰问、给予了温暖人心的援助，这些至今都让我们难以忘怀。在受灾地区，尽管仍面临诸多问题，但那里的人们互相扶持、满怀信心和勇气，切实努力推进灾后地区振兴。希望新冠疫情平稳之后，能有更多的中国朋友访问东北地区，欣赏当地优美的自然风光，品尝独具特色的乡土菜肴，看一看在复兴和重建道路上奔走的身影。

日本驻青岛总领事馆在今年 1 月迎来了开馆 12 周年。在此，由衷地感谢山东省各界朋友，一直以来给予我馆的热情关怀。今后我们愿全力推动日本与山东省在各领域的合作，还请各位朋友们能一如既往地予以关照和支持。

今天的招待会上，除了有各赞助企业提供的日本食品，我们还为各位准备了有代表性的日本料理——寿司，以及日本酒。希望今天的招待会能够让从优美的花道作品和音乐演奏等诸多方面，感受日本的魅力，也希望能为各位来宾提供一个自由交流的机会。

最后，请允许我与今天到场各位，再一次共同祝愿天皇及皇后两位陛下身体健康。谨此，也由衷祝愿日本与山东省的关系更加蓬勃发展，祝愿各位幸福安康！

谢谢！